

**Kohtuasi C-708/19**

**Eelotsusetaotlus**

**Saabumise kuupäev:**

25. september 2019

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus:**

Finanzgericht Düsseldorf (Düsseldorfi maksukohus, Saksamaa)

**Eelotsusetaotluse kuupäev:**

21. august 2019

**Kaebaja:**

Von Aschenbach & Voss GmbH

**Vastustaja:**

Hauptzollamt Duisburg

[...]

**FINANZGERICHT DÜSSELDORF**

**KOHTUMÄÄRUS**

Kohtuasjas

Von Aschenbach & Voss GmbH, [...] Krefeld,

– kaebaja –

[...]

[...]

*versus*

Hauptzollamt Duisburg [...]

– vastustaja –

seoses

dumpinguvastase tollimaksuga

tegi 4. kolleegium [...]

[...]

21. augusti 2019. aasta kohtuistungil põhjal järgmise kohtumääruse:

Menetlus peatatakse ja Euroopa Liidu Kohtule (edaspidi „Euroopa Kohus“) esitatakse ELTL artikli 267 alusel järgmised eelotsuseküsimused: **[lk 2]**

1. Kas komisjoni 16. veebruari 2017. aasta rakendusmääruse (EL) 2017/271, millega laiendatakse nõukogu määrusega (EÜ) nr 925/2009 teatava Hiina Rahvavabariigist pärit alumiiniumfooliumi impordile kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu teatava väheste muudatustega alumiiniumfooliumi impordile, artikli 1 lõige 1 on kehtetu, kuna see on vastuolus Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed (edaspidi „määrus nr 2016/1036“), artikli 13 lõikega 1, millega laiendati töödeldavale fooliumile dumpinguvastane tollimaks, mis kehtestati majapidamisfooliumile komisjoni 17. detsembri 2015. aasta rakendusmäärusega (EL) 2015/2384, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatava Hiina Rahvavabariigist pärit alumiiniumfooliumi impordi suhtes ja lõpetatakse teatava Brasiiliast pärit alumiiniumfooliumi impordi käsitlev menetlus pärast nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist (edaspidi „määrus nr 2015/2384“), ja mis näeb ette töödeldava fooliumi dumpinguvastasest tollimaksust vabastamise ainult rakendusmääruse nr 2017/271 artikli 1 lõikes 4 sätestatud tingimustel?

2. Kas rakendusmääruse nr 2017/271 artikli 1 lõige 1 on kehtetu, sest komisjon tegi rakendusmääruse nr 2017/271 vastuvõtmisel ilmse hindamisvea, kuna komisjoni seisukoht, et 80% uurimisalusel tootest on väheste muudatustega alumiiniumfoolium, ei ole piisavalt põhjendatud?

3. Kas rakendusmääruse nr 2017/271 artikli 1 lõige 1 on kehtetu, sest komisjon tegi rakendusmääruse nr 2017/271 vastuvõtmisel ilmse hindamisvea, kuna ei kontrollinud imporditud alumiiniumfooliumi lõppkasutust Euroopa Liidus?

[...] **[lk 3]**

## Põhjendused

### I.

- 1 Kaebaja hankis Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina RV“) majapidamisfooliumina (*aluminium household foil*, edaspidi ka „AHF“) aluskihita alumiiniumfooliumi paksusega vähemalt 0,008 mm ja mitte üle 0,018 mm, üle 650 mm laistes ja 10 kg või rohkem kaaluvates rullides. Enne oma klientidele, nn

ümberkerijatele müümist laskis kaebaja need rullid lõigata majapidamisfooliumi jaoks vajaliku laiusega osadeks.

- 2 Kaebaja deklareeris Zollamt Ruhrort'ile (Ruhrorti tollibüroo), kes on vastustaja, vabasse ringlusse lubamiseks alates 21. juulist kuni 15. septembrini 2016 kuus Hiina RVst pärit saadetist. Ta deklareeris kauba kui „alumiiniumfooliumi paksusega vähemalt 0,008 mm kuid mitte üle 0,018 mm, aluskihita, pärast valtsimist muul viisil töötlemata, üle 650 mm laiustes rullides“ TARICi koodi 7607 11 19 10 all. Tollibüroo võttis tollideklaratsioonid vastu ja määras imporditollimaksuotsustega kindlaks ainult tollimaksu ja impordikäibemaksu. Faktuurarvetel oli asjaomast kaupa kirjeldatud kui „Household Aluminium Foil“ pikkusega 80 kuni 220 m, laiusega 116 kuni 120 cm ning paksusega 0,0103 ja 0,123 mm.
- 3 Vastustaja nõudis kaebajalt 5. mai 2017. aasta imporditollimaksuotsusega kuue impordisaadetise eest tagantjärele dumpinguvastase tollimaksu tasumist summas 413 471 eurot, sest seda ei olnud veel sisse nõutud. Selle otsuse peale esitatud vaide jäeti rahuldamata.
- 4 Kaebaja põhjendab oma kaebust kokkuvõtvalt väitega, et vaidlusalune imporditollimaksuotsus on õigusvastane, sest rakendusmäärus nr 2017/271 on vastuolus määrusega nr 2016/1036 ja seega kehtetu. Uurimisaluse toote määratlus on ebatäpne ja vastuolus määruse nr 2016/1036 artikli 1 lõikega 4 ja artikli 13 lõikega 1, sest peale AHF-i oli asjaomaste toodete hulgas ka töödeldav foolium (*aluminium converter foil*, edaspidi ka „ACF“), kuigi ACF ei ole samasugune toode ning see oleks tulnud uurimisest välja jätta. Seda viga ei saa parandada ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määruse (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT 2013, L 269 lk 1; edaspidi „tolliseadustik“) artikli 254 kohaldamisega nii, nagu näeb ette rakendusmääruse nr 2017/271 artikli 1 lõige 4. Lisaks sellele esinesid ilmsed hindamisvead komisjoni järeldustes [lk 4] määruse nr 2016/1036 artikli 13 lõike 1 kolmandas lõigus nimetatud kaubandusstruktuuri muutuse kohta. Komisjon ei uurinud imporditud fooliumi lõppkasutatust liidus ja seetõttu ei saanud ta välistada, et arvesse on võetud ka ACF-i importi. Väheste koostöö põhjal ei saa järeldada, et koostööst keeldunud ettevõtjad väheste muudatustega alumiiniumfooliumi ka tegelikult eksportisid. Väheste koostöö on seletatav muu hulgas koostööst keeldunud ettevõtjate eeldusega, et nad ei ole kohustatud koostööd tegema, kuna nad ekspordivad ACF-d. Väheste muudatustega alumiiniumfooliumi 80% osakaalu meelevaldne eeldamine põhjustab ka ilmse hindamisvea määruse nr 2016/1036 artikli 13 lõike 1 kolmandas lõigus nimetatud tollimaksu parandava mõju väidetava kahjustamise järeldamisel. Nimelt ei tuvastatud eelmise uurimise käigus kõrvalehoidmist ega kahju tekitamist. Sellegipoolest kattus rakendusmäärusega nr 2017/271 kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu puhul uurimisperiod eelmiste uurimistega.
- 5 Kaebaja palub

tühistada vastustaja 5. mai 2017. aasta imporditollimaksuotsus 2. veebruari 2018. aasta vaideotsuse redaktsioonis;

teise võimalusena anda kassatsioonkaebusele menetlusluba.

Vastustaja palub

jätta kaebus rahuldamata

ja viitab oma vaideotsuse põhjendustele. [lk 5]

## II.

### Esimene küsimus

- 6 Määruse nr 2016/1036 artikli 13 lõike 1 esimese lõigu sõnastuse kohaselt võib varem kehtestatud dumpinguvastaseid tollimakse laiendada muu hulgas väheseid muudatusi sisaldava toote impordile asjaomasest riigist. Samasugune toode on määruse nr 2016/1036 artikli 1 lõike 4 tähenduses toode, mis on vaatlusaluse tootega identne, see tähendab täiesti sarnane, või sellise toote puudumisel muu toode, mis ei ole vaatlusaluse tootega küll täiesti sarnane, kuid on omadustelt väga sarnane.
- 7 Varem kehtestatud dumpinguvastane tollimaks tuleneb rakendusmäärusest nr 2015/2384. Viidatud määruse artikli 1 lõike 1 kohaselt hõlmab see Hiina RVst pärit alumiiniumfooliumi paksusega vähemalt 0,008 mm kuid mitte üle 0,018 mm, aluskihita, pärast valtsimist muul viisil töötlemata, kuni 650 mm laiustes ja rohkem kui 10 kg kaaluvates rullides. Vaatlusaluse toote üldtuntud nimetus on majapidamisfoolium (rakendusmääruse nr 2015/2384 põhjendus 29) ja pärast importimist kerivad järgmised töötledjad, nn ümberkerijad selle väiksematele rullidele. Saadud toodet (st tarberulle) kasutatakse mitmeotstarbeliselt lühiajaliseks pakkimiseks, kõige enam majapidamises, toitlustuses, toidu ja lillede jaemüügis (rakendusmääruse nr 2015/2384 põhjendus 31).
- 8 Rakendusmääruse nr 2017/271 artikli 1 lõige 1 näeb seevastu ette rakendusmäärusega nr 2015/2384 kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu laiendamise mitte ainult väheste muudatustega AHF-ile, vaid ka ACF-ile, sest see säte laiendab dumpinguvastast tollimaksu lähtuvalt samas loetletud alumiiniumfooliumi tehnilistest omadustest. Seega on lisaks ACF-ile hõlmatud ka AHF. ACF on teataval viisil töötlemiseks mõeldud alumiiniumfoolium. Töödeldavat fooliumi lamineeritakse töötlevas tööstuses, kaetakse muu materjaliga, lakitakse või töödeldakse muul viisil ning kasutatakse selliste toodete koostises, mida kasutatakse näiteks toiduainete, ravimite, kosmeetika- ja tubakatoodete pakkimiseks või isolatsioonimaterjalina ehitustööstuses (rakendusmääruse nr 2017/271 põhjendus 28).
- 9 ACF vajab teistsugust töötlemist ja seda kasutatakse muul otstarbel, millest järeldub, et ACF ei saa olla AHF-iga võrreldes [lk 6] samasugune määruse

nr 2016/1036 artikli 1 lõike 4 tähenduses ning, isegi määruse nr 2016/1036 artikli 13 lõike 1 esimese ja kolmanda lõigu ning neljanda lõigu punkti a tähenduses vähesed muudatused ei õigusta dumpinguvastase tollimaksu laiendamise ei ole. Sellest lähtus ka komisjon rakendusmääruse nr 2017/271 vastuvõtmisel, nähes rakendusmääruse nr 2017/271 artikli 1 lõikega 4 ette menetluse, mille alusel vabastatakse dumpinguvastasest tollimaksust sellise ACF-i import, mis vastab rakendusmääruse nr 2017/271 artikli 1 lõikes 1 loetletud tehniliste omadustega tootele.

- 10 ACF-i importija võib taotleda määruse nr 2017/271 artikli 1 lõike 4 alusel dumpinguvastasest tollimaksust vabastamist, kui ta taotleb ACF-i suunamist lõppkasutusprotseduurile vastavalt tolliseadustiku artiklile 254. Kuid isegi selle protseduuri kasutamise puhul lasub ACF-i importijal arvestatav koormus.
- 11 Tolliseadustiku artikli 254 kohasele lõppkasutusprotseduurile suunamist peab iga importija tolliseadustiku artikli 158 lõike 1 järgi taotlema ning toll peab selleks andma loa vastavalt tolliseadustiku artikli 211 lõike 1 punktile a ja komisjoni 28. juuli 2015. aasta delegeeritud määruse (EL) 2015/2446, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 952/2013 seoses liidu tolliseadustiku teatavaid sätteid täpsustavate üksikasjalike eeskirjadega, artiklile 239. Lisaks tuleb selle puhul tolliseadustiku artikli 211 lõike 3 punkti c alusel nõuda tagatise esitamist summas, mis vastab võimaliku dumpinguvastase tollimaksu suurusele tulenevalt tolliseadustiku artiklist 90 ja komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447, millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT 2015, L 343, lk 558), artikli 148 lõikest 1. Tagatise esitamise kohustus on märkimisväärne piirang sellise toote importijale, kes ise ei pea dumpinguvastast tollimaksu tasuma.
- 12 Kirjeldatud koormust võiks käesoleval juhul õigustada üksnes olukord, et ACF-i ja AHF-i –niivõrd, kui need on hõlmatud rakendusmääruse nr 2017/271 artikli 1 lõikega 1 – eristamine ei ole võimalik [lk 7] nende tehniliste omaduste alusel, vaid üksnes nende kasutamise põhjal. Seda AHF-i ja ACF-i praktilise eristamise eripära tunnistas kaebaja ka kohtuistungil.

### **Muud küsimused**

- 13 Määruse nr 2016/1036 kohaste meetmete puhul on komisjonil ulatuslik kaalutusõigus majanduslike, poliitiliste ja õiguslike olukordade keerulisuse tõttu, mida ta peab analüüsima, mistõttu peab kohtu kontroll seoses selle analüüsiga piirduma kontrolliga menetlusnormide järgimise üle, vaidlustatud valiku tegemiseks valitud faktiliste asjaolude sisulise paikapidavuse üle, ilmse hindamisvea puudumise üle nende faktiliste asjaolude hindamisel või võimu kuritarvitamise puudumise üle (vt Euroopa Kohtu 26. jaanuari 2017. aasta otsus liidetud kohtuasjades C-247/15 P, C-253/15 P ja C-259/15, EU:C:2017:61,

punkt 54, ning 26. jaanuari 2017. aasta otsus liidetud kohtuasjades C-248/15 P, C-254/15 P ja C-260/15 P, EU:C:2017:62, punkt 56).

Seda kriteeriumit arvesse võttes esitab kaebaja mitu kaalukat asjaolu, mis annavad alust eeldada, et rakendusmääruse nr 2017/271 vastuvõtmisel on tehtud ilmne hindamisviga. Ainult Euroopa Kohus saab tuvastada, kas nende asjaoludega saab põhjendada rakendusmääruse nr 2017/271 kehtetust.

### **Teine küsimus**

- 14 Kuigi kaebaja nii ei arva, selgub 16. detsembri 2016. aasta ja 12. jaanuari 2017. aasta üldist teavet avalikustavatest dokumentidest ning rakendusmääruse nr 2017/271 põhjenduse 36 joonealusest märkusest 1, kuidas komisjon jõudis järeldusele, et 80% uurimisalusest tootest on väheste muudatustega alumiiniumfoolium. Komisjon arvas Hiina RVst liitu suunatud ekspordi kogumahust maha koostööd teinud ettevõtjate toodetud töötlemisfooliumi ekspordimahu. Koostööd teinud ettevõtjate ekspordi maht moodustas 22% liitu suunatud ekspordi kogumahust, aga üks kõnealustest ettevõtjatest eksportis ka väheste muudatustega alumiiniumfooliumi, mistõttu ei ole alust kahelda eelduses, et 20% Hiina RVst pärit ekspordist moodustas töötlemisfooliumi eksport. Ülejäänud koguse puhul lähtus komisjon Hiina RV asjaomaste ettevõtjate vähesest [lk 8] koostöö põhjal seisukohast, et tegemist on ainult väheste muudatustega alumiiniumfooliumiga.
- 15 Selle järelduse tegemisel tugines komisjon määruse nr 2016/1036 artikli 18 lõikele 1. Määruse nr 2016/1036 artiklist 18 ei tulene sellegipoolest õiguslikku eeldust, et huvitatud või puudutatud isikute koostööst keeldumisest saab otseselt järeldada, et meetmetest hoitakse kõrvale, vabastades liidu institutsioonid nõnda igasugusest tõendamise nõudest. Võttes siiski arvesse võimalust teha kättesaadavate faktide põhjal järeldusi ja isegi lõplikke järeldusi ning kohelda isikut, kes ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt, vähem soodsalt kui tema koostöö korral, on samavõrra ilmne, et liidu institutsioonidel on kooskõlaliste kaudsete tõendite kogumi alusel lubatud järeldada, et esineb kõrvalehoidmine määruse nr 2016/1036 artikli 13 lõike 1 tähenduses (Euroopa Kohtu 26. jaanuari 2017. aasta kohtuotsused EU:C:2017:61, punkt 64, ja EU:C:2017:62, punkt 66).
- 16 Eelotsusetaotluse esitanud kohus ei saa tuvastada, kas lähtudes andmetest, mis tulenevad komisjoni 31. mai 2016. aasta rakendusmäärusest (EL) 2016/865, millega algatatakse uurimine seoses võimaliku kõrvalehoidmisega teatava Hiina Rahvavabariigist pärit alumiiniumfooliumi impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2015/2384 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest, importides Hiina Rahvavabariigist pärit teatavat väheste muudatustega alumiiniumfooliumi, ning millega kehtestatakse kõnealuse impordi suhtes registreerimisnõue (edaspidi „rakendusmäärus nr 2016/865“) ja rakendusmäärusest nr 2017/271, on käesolevas asjas selline kooskõlaliste kaudsete tõendite kogum olemas.



- 17 Rakendusmääruse nr 2016/865 põhjendustest 10–14 nähtub, et taotluse esitaja teavitas meetmetest kõrvalehoidmisest juba uurimise algatamise taotluses. Lisaks tuvastati meetmetest kõrvalehoidmine uurimise käigus koostööd teinud Hiina RV tootjate tegevuse põhjal (rakendusmääruse nr 2017/271 põhjendused 44–49). Ühte neist kõrvalehoidmise viisidest kasutas ilmselt ka kaebaja enne rakendusmääruse nr 2017/271 jõustumist, kui ta hankis majapidamisfooliumi üle 650 mm laiustes rullides. Kaebaja laskis ümberkerijatel lõigata need rullid enne lõppkasutajatele müümist majapidamisfooliumi [lk 9] tavapärasesse pikkusesse.
- 18 Sellegipoolest ei toeta taotluse esitaja poolt avalikkusele kättesaadavas taotluses esitatud kõrvalehoidmise kirjeldus asjaomastest meetmetest kõrvalehoidmist komisjoni väidetavas ulatuses. Väheste muudatustega alumiiniumfooliumi import ületas taotluse kohaselt töö töödeldava fooliumi importi ainult aastatel 2011–2015, aga kindlasti mitte 80% ulatuses. Pealegi moodustas majapidamisfooliumi tarbimine liidus kaebaja väitel ainult 55% töödeldava fooliumi tarbimise mahust.
- 19 Eelotsusetaotluse esitanud kohtule esitatud dokumentidest ei selgu, mis põhjustel oli Hiina RV tootjate koostöö vähene. Saadetud küsimustiku kohaselt pidi koostööd tegema kutsutud ettevõtja märkima, et ta ei hoiu uurimisel toote eksportimisel asjaomastest meetmetest kõrvale määruse nr 1225/2009 artikli 13 lõike 1 tähenduses (viidatud säte on selles osas sõna-sõnalt identne määruse nr 2016/1036 artikli 13 lõikega 1). Kui ettevõtjad tegid koostööd, oleks nad võinud meetmetest kõrvalehoidmist tunnistada või jätta kõrvalehoidmine märkimata, vastates küsimustikule puudulikult. Kui nad aga oleks eksportinud ainult ACF-i, nagu neli koostööd teinud ettevõtjat, siis oleks nad võinud *per se* saada maksuvabastuse. Kuivõrd koostööst keeldunud ettevõtjad seda võimalust ei kasutanud, siis on siiski põhjust arvata, et nad eksportisid muu hulgas väheste muudatustega alumiiniumfooliumi.
- 20 Kui väheste muudatustega alumiiniumfooliumi maht on olulisel määral valesti kindlaks määratud, siis tegi komisjon rakendusmääruse nr 2017/271 vastuvõtmisel ilmse hindamisvea, väites, et dumpinguvastase tollimaksu parandavat mõju on kahjustatud.

### **Kolmas küsimus**

- 21 Rakendusmäärusega nr 2016/865 algatatud uurimise käigus leidis komisjon, et seni määravat tähtsust omanud tehnilised kriteeriumid ei ole majapidamisfooliumi ja töödeldava fooliumi [lk 10] eristamiseks piisavad (rakendusmääruse nr 2017/271 põhjendused 68 ja 69). Seetõttu järeldas komisjon pärast arutelusid menetlusosalistega, et kõige asjakohasem on kaht toodet eristada nende lõppkasutuse järgi (rakendusmääruse nr 2017/271 põhjendus 72; 12. jaanuari 2017. aasta üldist teavet avalikustav dokument – General Disclosure Document, punkt 70).
- 22 Komisjon ei uurinud hiljem kõnealuse toote lõppkasutust liidus. Kaebaja leiab sellega seoses, et komisjon tegi ilmse hindamisvea, sest lõppkasutust oli võimalik

uurida ainult liidus. See ei olnud võimalik koostööd teinud Hiina RV eksportivate tootjate juures (vt rakendusmääruse nr 2017/271 põhjendus 80). Selle vea tõttu puudub ka piisav alus eeldada kaubandusstruktuuri muutust (vt rakendusmääruse nr 2017/271 põhjendus 40). Eelotsusetaotluse esitanud kohtu hinnangul on see järeldus loogiline. Komisjon tegi otsuse teha vahet majapidamisfooliumil ja töödeldava fooliumil selle kasutamise alusel alles pärast üheksa kuud väldanud uurimist (määruse nr 2016/1036 artikli 13 lõike 3 teine lõik), mistõttu ei jäänud enam aega uurida kõnealuste toodete lõppkasutust liidus.

- 23 Eelotsusetaotluse esitanud kohus leiab lisaks, et kaebajat puudutavad samuti otseselt asjaolud, mis võivad olla aluseks rakendusmääruse nr 2017/271 kehtetusele. Need mõjutavad vahetult kaebaja õiguslikku olukorda, sest rakendusmäärus nr 2017/271 on tema suhtes dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise õiguslik alus (vt Esimese Astme Kohtu 26. septembri 2000. aasta otsus *Starway SA vs. Euroopa Liidu Nõukogu*, T-80/97, EU:T:2000:216, punkt 65).

[...]